

4. Перифразы

Нередко комментатор посредством использования перифразы указывает на переживаемые им эмоции.

Поклонников игры с оранжевым мячом ждёт самый настоящий праздник – т.е. поклонников баскетбола (оранжевый – традиционный цвет баскетбольного мяча). Коннотация здесь явно позитивная.

Однако чаще комментатор использует перифразы с целью нарочито завуалированно выразить свое негодование, недовольство, порицание в адрес игрока или целой команды. Например:

У Диваца мяч до кольца даже не долетел – наверное, он неплотно позавтракал.

Хантер сегодня явно не пообедал. Даже мяч до кольца не добросил.

Итак, в результате исследования были выявлены наиболее продуктивные средства языковой игры в рамках спортивного телекомментария: трансформация прецедентных текстов, окказионализмы, переосмысление имен собственных посредством омонимии и паронимии, использование перифраз. Все выявленные нами средства языковой игры прежде всего выполняют эмоционально-оценочную функцию.

ОСОБЕННОСТИ РЕЧЕВОГО ПОВЕДЕНИЯ ПЕРСОНАЖЕЙ В ПЬЕСАХ М.А. БУЛГАКОВА

Д. Сханова

5 курс, филологический факультет

Научный руководитель – доц. Н.А. Родионова

В данной статье остановимся на анализе коммуникативного поведения Жоржа Милославского, персонажа пьесы «Иван Васильевич». Рассмотрение индивидуальных характеристик персонажа как коммуникативной личности позволяет нам раскрыть истинные намерения персонажа, а также выявить авторское отношение к нему.

Милославский является человеком *демонстративного склада* (по терминологии М. Бурно). Людям с демонстративным характером свойственно вызывающее, властное поведение, привлечение к себе внимания внешними средствами, украшение своей личности ореолом лиризма и загадочности, однако часто они могут являться холодными и расчетливыми существами [1].

Речь такого колоритного персонажа пронизана эмоциональной и образной насыщенностью. Неотъемлемой частью речевого поведения Милославского, его образа в целом, являются особые «риторические» реплики («Э, какая прекрасная обстановка!... Это я удачно зашел»). Использование подобных реплик обусловлено не только жанром пьесы, но и самим характером персонажа.

Другие особенности речевого поведения персонажа: использование нестандартных обращений и номинаций («бузотер», «голова дубовая» и др.), слов и оборотов разговорного стиля и просторечий («типичный перегиб», «брось трепаться» и др.), отдельных выражений на французском, а также употребление во временном пласте прошлого слов, обозначающих реалии современной ему эпохи («товарищи», «уголовный розыск» и др.). Все специфические черты речи персонажа, которыми наделил его автор, создают главный комический эффект в пьесе.

На протяжении всей пьесы Милославский активно использует различные тактики речевого воздействия, основная цель которых – расположить к себе собеседника, скрыть истинное лицо мошенника. Например:

1. Тактика вежливости

Милославский применяет данную тактику, как правило, по отношению к персонажам, которым он хоть в какой-то степени симпатизирует (Тимофеев) или же к тем лицам, которые как-либо могут способствовать ему в достижении определенной предметной цели (Тимофеев, посол, патриарх). Тактику вежливости Милославский реализует с помощью следующих способов:

а) Употребление уместных комплиментов («Вашему изобретению цены нет, гражданин! Поздравляю вас!»).

б) Чрезмерное употребление комплиментов, одобрений («Браво! Аминь! Ничего не в силах прибавить к вашему блестящему докладу, кроме одного слова – аминь!»).

в) Выражение согласия («Продолжайте, я с вами совершенно согласен»).

г) Проявление сочувствия, ободрения («Гражданин профессор, не расстраивайтесь, за вас выйдет любая! Вы плюньте, что она вас бросила!»).

2. Тактика властности

Используя данную тактику, Милославский эффективно контролирует тему разговора и всю ситуацию в целом. Тактика властности реализуется в пьесе следующими приемами:

а) Прямые угрозы («Положь трубку, я тебе руки обобью!»).

б) Приказы («Давай его сюда!»).

и другие тактические формы.

Милославский как обладатель демонстративного типа характера является артистической и внешне очень обаятельной личностью. Его поведению свойственна неординарность, которая проявляется в поведенческой активности и конкретных эмоциональных реакциях. Кроме этого, Милославский обладает высоко развитой коммуникативной культурой, которая проявляется в эффективном использовании тактик речевого воздействия, быстрой реакцией на вопросы собеседников, умелом преодолении сюжетных препятствий. Коммуникативное поведение Милославского всегда нацелено на то, чтобы показать себя в выгодном свете. В различных комму-

никативных ситуациях Милославский выбирает самую действенную «позу», используя для этого тактики речевого воздействия. Таким образом, внешняя обаятельность Милославского создана продуманными речевыми действиями, которые указывают на его демонстративный характер и не дают забыть о том, что в сущности своей Милославский является вором и мошенником, который всеми силами пытается получить личную выгоду и преследует только собственные интересы.

Библиографический список

1. Бурно М.Е. О характерах людей (психотерапевтический очерк). М.: «Издательство ПРИОР», 2000. 80 с.

ЭТНОКУЛЬТУРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ РОССИИ В УЧЕБНЫХ КОМПЛЕКСАХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

В. Олейник

2 курс, филологический факультет

Научный руководитель – **проф. Л.Б. Карпенко**

Язык находится в неразрывной связи с культурой. Все люди воспринимают изучаемый язык через призму родной речи. Очень важно при усвоении языка знать этнокультурные особенности страны, язык которой изучается. За период развития преподавания русского языка как иностранного (РКИ) накоплено много эффективного и ценного материала по описанию грамматического строя, фонетических особенностей, словаря русского языка. Культурному аспекту преподавания русского как иностранного посвящено мало научных работ. Поэтому мое исследование весьма ценно в данной области. С целью изучения этнокультурной специфики в учебных комплексах по РКИ разных эпох В.Г. Костомарова «Русский язык для всех» (1987 г.) и С.А. Вишнякова «Русский язык как иностранный» (2013 г.) было собрано 400 единиц этнокультурных реалий, использованных в данных пособиях.

Исследование показало, что этнокультурные реалии неразрывно связаны с эпохой, которую они отражают.

Рассмотрим их специфику в учебных комплексах, выбранных для данного исследования.

Весь собранный материал в размере 400 единиц по этнокультурным особенностям можно разбить на следующие группы:

Имена собственные

Среди имен собственных большую ценность в выражении именно этнокультурных особенностей России представляет конструкция имя + отчество. Отчество – это то, что отличает систему русских имен от, например, западноевропейских: *Мария Владимировна, Иван Иванович, Анна Викторовна*. Антропонимы, использованные в рассмотренных пособиях, имеют характерную специфику того времени, в котором были написаны